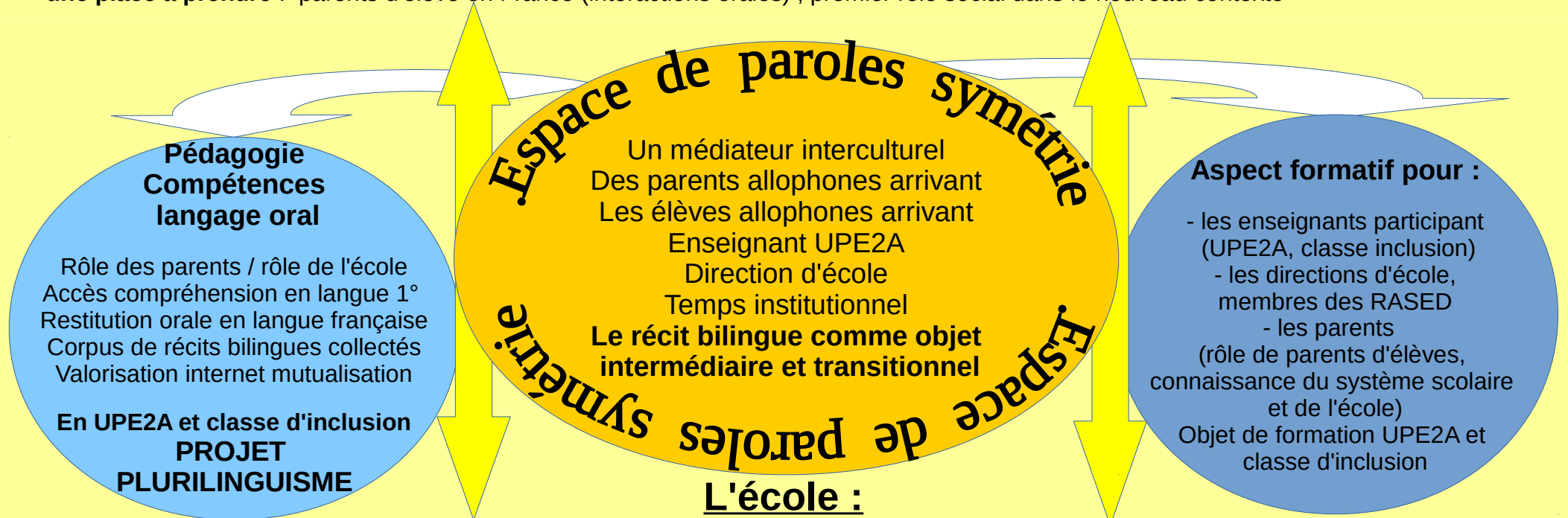


Les parents :

- **des informations à donner** : éléments du parcours migratoire, projet migratoire, parcours scolaire de l'enfant, développement de l'enfant
- **des informations à recevoir** : système scolaire en France, l'école de l'enfant, le projet pour l'enfant
- **des liens à construire** : ici / là-bas, maintenant / avant, compétences à l'épreuve de la migration
- **une place à prendre** : parents d'élève en France (interactions orales) , premier rôle social dans le nouveau contexte



- **des informations à donner** : système scolaire, école de l'enfant, environnement socio-culturel, valeurs de la république
- **des informations à recevoir** : rôle essentiel de la langue de la famille, construction du langage, plurilinguisme, transmission culturelle intrafamiliale
- **des liens à construire** : famille-école, coopération, répartition des rôles pour l'apprentissage du langage

Le cadre du projet FSE-CASNAV de l'académie de LYON « Partenariat école-familles »

Un projet expérimental financé par le FSE et l'Education nationale

Une base théorique complexe : ethnopsychiatrie (M.R Moro, Pinon-Rousseau), linguistique (Candelier, Hélot, Armand), anthropologique (Decourt)

Un format de 40 heures de médiations et des temps de régulation, bilan pour chaque terrain
(médiateur interculturel, enseignant UPE2A, direction école, parents allophones, enfants-élèves allophones, interprète)

Des partenaires opérationnels :

médiation interculturelle (M.Bossuoy Université Lyon II, F.Ndjapou, Min Vivier)

ISM-CORUM (interprètes et traduction) , CMTRA (collecte et valorisation des récits)

Contacts : casnav@ac-lyon.fr et jean-luc.vidalenc@ac-lyon.fr